JBL by HARMAN

JBL GO VM



GO

Quick Start Guide /Guide de d é marrage rapide

1 What's in the box

que est á Na caixa

빠른 시작 가이드



x 1

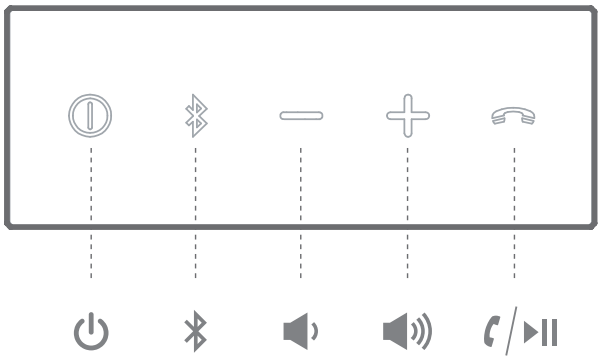


x 1

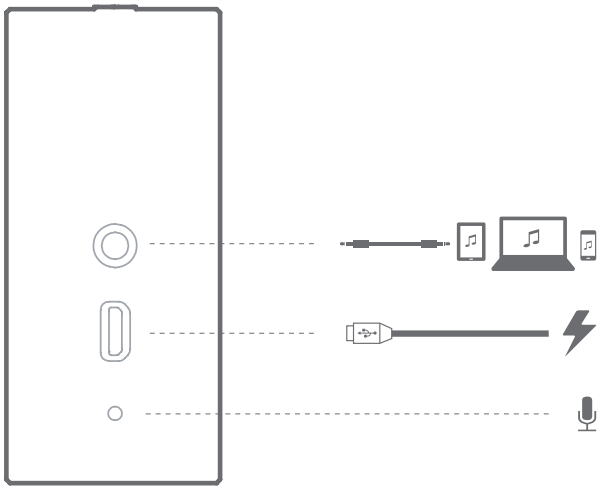
GO

Quick Start Guide /Guide de d é marrage rapide

2 Buttons
Botões/단추



3 Connections/Conexão/연결

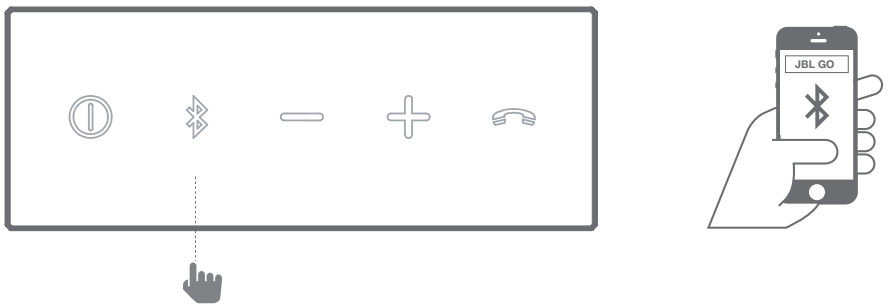


GO

Quick Start Guide /Guide de d é marrage rapide

4 Bluetooth

1. Bluetooth connection/Conexão Bluetooth/블루투스 연결



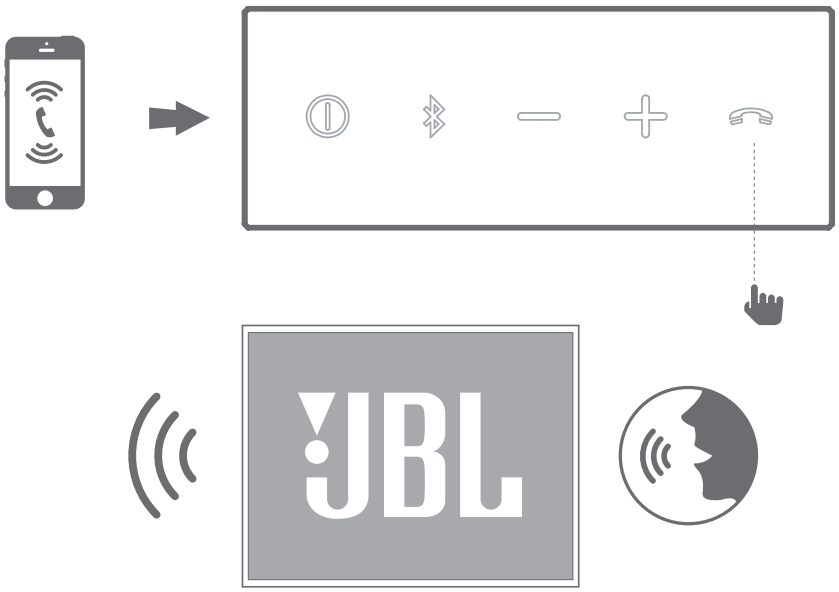
2. Music control/Controle de música/음악 제어



GO

Quick Start Guide /Guide de d é marrage rapide

5 Speakerphone/Telefone com Viva - voz/핸드폰 스피커



6 LED indication/LED Comportamento/LED동작

Status/status/상태	LED indication
Not connected	Slow blinking/Lento piscar/천천히 눈
Pairing mode / Incoming call Modo de Emparelhamento / Chamada de Entrada 페어링 모드/착신	Fast blinking/R á pido piscar /빠르게 반짝이다
Connected /페어링 모드	On/Brilhante/밝다
Low Power /Bateria Fraca/전기를	Blinking/Piscando/번쩍이다
Charging/Bateria Carregando/충전	On/Brilhante/밝다

GO

Quick Start Guide /Guide de d é marrage rapide

EN

- Bluetooth version: 3.0
- Support: A2DP V1.2, AVRCP V1.4, HFP V1.5, HSP V1.2
- Transducer: 1 x 40mm
- Rated power: 3.0W
- Frequency response: 180Hz – 20kHz
- Signal-to-noise ratio: ⩾80dB
- Battery type: Lithium-ion polymer (3.7V, 600mAh)
- Battery charge time: 1.5 hour
- Music playing time: up to 5 hour (varies by volume level and audio content)
- Bluetooth transmitter power: 0-4dBm
- Bluetooth transmitter frequency range: 2.402-2.480GHz
- Bluetooth transmitter modulation: GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
- Dimensions (H x W x D): 68.3 x 82.7 x 30.8 (mm)
- Weight: 130g

FR

- Version Bluetooth ： 3.0
- Support : A2DP V1.2, AVRCP V1.4, HFP V1.5, HSP V1.2
- Transducteur : 1 x 40 mm
- Puissance nominale : 3,0 W
- Réponse en fréquence : 180 Hz – 20 kHz
- Rapport signal sur bruit : ⩾80 dB
- Type de batterie : Lithium-ion polymère (3,7 V, 600 mAh)
- Temps de charge de la batterie : 1,5 heures
- Dur é e de lecture de la musique : jusqu' à 5 heures (fonction du niveau du volume et du contenu audio)
- Puissance de l' é metteur Bluetooth : 0 – 4 dBm
- Bande de fr é quences de l' é metteur Bluetooth : 2,402 – 2,480 GHz
- Modulation de l' é metteur Bluetooth : GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
- Dimensions (H x L x P) : 68,3 x 82,7 x 30,8 (mm)
- Poids : 130 g

ES

- Versión Bluetooth： 3.0
- Compatibilidad: A2DP V1.2, AVRCP V1.4, HFP V1.5, HSP V1.2
- Transductor: 1 x 40 mm
- Potencia nominal: 3,0 W
- Intervalo de frecuencias: 180 Hz – 20 kHz
- Relación señal ruido: ⩾80 dB
- Tipo de batería: Ion litio polimérica (3,7 V, 600 mAh)
- Tiempo de carga de la bater í a: 1,5 horas
- Tiempo de reproducci ó n de m ú sica: hasta 5 horas (depende del nivel de volumen y el contenido del audio)
- Potencia del transmisor Bluetooth 0–4 dBm
- Alcance de frecuencia del transmisor Bluetooth 2,402 – 2,480 GHz
- Modulaci ó n del transmisor Bluetooth GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
- Dimensiones (ancho x alto x prof.): 68,3 x 82,7 x 30,8 (mm)
- Peso: 130 g

PT

- Versão do Bluetooth®: 3.0
- Suporte a: A2DP V1.2, AVRCP V1.4, HFP V1.5, HSP V1.2
- Transdutor: 1 x 40 mm
- Pot ê ncia nominal: 3,0 W RMS
- Resposta de frequ ê ncia: 180 Hz a 20 kHz
- Relação sinal-ruído: ⩾ 80 dB
- Tipo de bateria: Pol í mero de í on de l í tio (3,7 V, 600 mAh)
- Tempo de carregamento da bateria: 1,5 horas
- Tempo de reprodução de música: até 5 horas (varia com o n í vel do volume e o conte ú do de á udio)
- Potência do transmissor Bluetooth®: 0–4 dBm
- Faixa de frequência do transmissor Bluetooth®: 2,402 a 2,480 GHz
- Modulação do transmissor Bluetooth: GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
- Dimensões (A x L x P): 68,3 x 82,7 x 30,85 (mm)
- Peso: 130 g

GO

Quick Start Guide /Guide de d é marrage rapide

PL

- Wersja Bluetooth: 3.0
- Wsparcie dla: A2DP V1.2, AVRCP V1.4, HFP V1.5, HSP V1.2
- Przetwornik: 1 x 40 mm
- Moc znamionowa: 3,0 W
- Pasmo przenoszenia: 180 Hz – 20 kHz
- Stosunek sygnału do szumu: ⩾80 dB
- Bateria: Litowo-polimerowa (3,7 V, 600 mAh)
- Czas ładowania baterii: 1,5 godzin
- Czas odtwarzania muzyki: do 5 godzin (różni się w zależności od ustawień głośności i treści audio)
- Moc nadajnika Bluetooth: 0–4 dBm
- Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth: 2,402–2,480 GHz
- Modulacja nadajnika Bluetooth: GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
- Wymiary (wysokość x szerokość x głębokość): 68,3 x 82,7 x 30,8 (mm)
- Masa: 130 g

JP

- Bluetooth®バージョン: 3.0
- サポート: A2DP V1.2、AVRCP V1.4、HFP V1.5、HSP V1.2
- トランスデューサー: 1 x 40 mm
- 定格出力: 3.0 W
- 周波数特性: 180Hz～20kHz
- S/N比: ≥80 dB
- バッテリーの種類: リチウムイオン・ポリマー電池(3.7V、600mAh)
- バッテリー充電時間 1.5時間
- 音楽再生時間:最高5時間（音量とオーディオ内容により異なります）
- Bluetooth®対応トランスミッター出力: 0～4dBm
- Bluetooth®対応トランスミッター周波数帯 域: 2.402～2.480GHz
- Bluetooth®対応トランスミッター変調: GFSK、π/4 DQPSK、8DPSK
- 寸法（高さ x 幅 x 奥行） 68.3 x 82.7 x 30.8mm
- 重量: 130g

KO

- Bluetooth® 버전: 3.0
- 지원: A2DP V1.2, AVRCP V1.4, HFP V1.5, HSP V1.2
- 변환기: 1 x 40mm
- 정격 전력: 3.0W
- 주파수 응답: 180Hz ~ 20kHz
- 신호 대 잡음비: ≥80dB
- 배터리 유형: 리튬 폴리머(3.7V, 600mAh)
- 배터리 충전 시간: 1.5시간
- 음악 재생 시간: 최대 5시간(볼륨 레벨이나 오디오 콘텐츠에 따라 달라질 수 있음)
- 블루투스 송신기 출력: 0 ~ 4dBm
- 블루투스 송신기 주파수 범위: 2.402 ~ 2.480GHz
- 블루투스 송신기 변조: GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
- 치수(높이 x 너비 x 깊이): 68.3 x 82.7 x 30.8(mm)
- 중량: 130g

CHS

- 蓝牙版本: 3.0
- 支持: A2DP V1.2、AVRCP V1.4、HFP V1.5、HSP V1.2
- 换能器: 1 个，40 mm
- 额定功率: 3.0 W
- 频率响应: 180Hz – 20kHz
- 信噪比: ≥80 dB
- 电池类型: 锂离子聚合物 (3.7V, 600mAh)
- 电池充电时间: 1.5 小时
- 音乐播放时间: 最长 5 小时（因音量和音频内容而异）
- 蓝牙发射器功率: 0–4 dBm
- 蓝牙发射器频率范围: 2.402–2.480 GHz
- 蓝牙发射器调制: GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
- 尺寸（高 x 宽 x 长）: 68.3 x 82.7 x 30.8 (mm)
- 重量: 130g

GO

Quick Start Guide /Guide de d é marrage rapide

CHT

- Bluetooth® 版本: 3.0
- 支援： A2DP V1.2、AVRCP V1.4、HFP V1.5、HSP V1.2
- 轉換器: 1 x 40 mm
- 額定功率: 3.0 W
- 頻率回應: 180Hz – 20kHz
- 雜訊比: ≥80 dB
- 電池類型: 鋰聚合體 (3.7V, 600mAh)
- 電池充電時間: 1.5 小時
- 音樂播放時間: 長達 5 小時 (視音量和音訊內容而異)
- Bluetooth® 發射機功率: 0–4 dBm
- Bluetooth®發射機頻率範圍: 2.402–2.480 GHz
- Bluetooth® 發射機調變: GFSK、π/4-DQPSK、8DPSK
- 尺寸 (高 x 寬 x 深): 68.3 x 82.7 x 30.8 (mm)
- 重量: 130g

ID

- Versi bluetooth: 3.0
- Dukungan: A2DP V1.2, AVRCP V1.4, HFP V1.5, HSP V1.2
- Transduser: 1 x 40 mm
- Kekuatan daya: 3,0 W
- Respons frekuensi: 180Hz – 20kHz
- Rasio sinyal-ke-bunyi: ⩾80 dB
- Tipe baterai: Lithium-ion polymer (3,7V, 600mAh)
- Waktu isi daya baterai: 1,5 jam
- Waktu pemutaran musik: hingga 5 jam (bervariasi tergantung tingkat volume dan konten audio)
- Daya pemancar bluetooth: 0 – 4 dBm
- Jangkauan frekuensi pemancar bluetooth 2,402 – 2,480 GHz
- Modulasi pemancar bluetooth GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
- Dimensi (T x P x L): 68,3 x 82,7 x 30,8 (mm)
- Berat: 130g

HE

- גרסת בלוטוס: 3.0
- תומך ב: HFP V1.5, HSP V1.2
(תואם iOS 7) A2DP V1.2, AVRCP V1.4.
- מתמר: 1 x 40 mm
- תגובת תדר: 3.0W
- תגובת תדר: 180Hz - 20kHz
- יחס אות לצליל ≤ 80dB
- סוג הסוללה: Lithium-ion פולימר (3.7V, 600mAh)
- זמן טעינת סוללה: 1. 5 שעות @ 0.5A
- זמן נגינת מוסיקה: עד ל-5 שעות
(משתנה בהתאם לעוצמת קול ותוכן אודיו)
- עוצמת משדר בלוטוס® : 0-4 dBm
- טווח תדר משדר בלוטוס® : 2.402 – 2.480 GHz
- אפנון משדר בלוטוס® : GFSK, π/4 DQPSK , 8DPSK
- מידות: 30.8 x 82.7 x 68.3 (H x W x D) (מ"מ)
- משקל: 130 גר

GO

Quick Start Guide / Guide de démarrage rapide

Торговая марка	:	JBL
Назначение товара	:	АКТИВНАЯ АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА
Изготовитель	:	ХАРМАН ИНТЕРНЕШНЛ ИНДАСТРИЗ ИНКОРПОРЕЙТЕД, США, 06901 КОННЕКТИКУТ, г.СТЭМФОРД, АТЛАНТИК СТРИТ 400, ОФИС 1500
Страна происхождения	:	Китай
Импортер в Россию	:	ООО "ХАРМАН РУС СиАйЭс", РОССИЯ, 123317, МОСКВА, ПРЕСНЕНСКАЯ НАБ, Д.10
Гарантийный период	:	1 год
Информация о сервисных центрах	:	www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
Срок службы	:	3 года
Срок хранения	:	не ограничен
Условия хранения	:	Стандартные при нормальных значениях климатических факторов внешней среды
Номер документа соответствия	:	Товар сертифицирован EAC
Дата производства	:	Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A - 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

GO

Quick Start Guide /Guide de d é marrage rapide

Bluetooth®

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário"

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br

1.이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
2.당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음

根據 NCC 低功率電波輻射性電機管理辦法 規定:
第十二條
經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條
低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações
02876-16-07120

(01)07896359537648

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

CE 1856

080-3387_E